

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 99



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang

17 april 2010

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
Europese Commissie		
2010/C 99/01	Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
2010/C 99/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5820 — HPS/DKPS/SC) ⁽¹⁾	3
2010/C 99/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5733 — Gestamp Automocion/Edscha Hinge & Control Systems) ⁽¹⁾	3
2010/C 99/04	Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	4
2010/C 99/05	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5787 — Metro/Convergenta Asia/Media-Saturn China) ⁽¹⁾	6
2010/C 99/06	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5777 — Drägerwerk/Dräger Medical) ⁽¹⁾	6

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2010/C 99/07	Wisselkoersen van de euro	7
2010/C 99/08	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 94/25/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen ⁽¹⁾ (<i>Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de richtlijn</i>)	8

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2010/C 99/09	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001	15
2010/C 99/10	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001	20
2010/C 99/11	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 17, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap — Aanbesteding met betrekking tot de exploitatie van geregelde luchtdiensten overeenkomstig openbaredienstverplichtingen ⁽¹⁾	28
2010/C 99/12	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap — Openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten ⁽¹⁾	29



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

**Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten op grond van de artikelen 107 en 108 van het
Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 99/01)

Datum waarop het besluit is genomen	15.12.2009
Referentienummer staatssteun	N 670/09
Lidstaat	Letland
Regio	Kurzeme
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	JSC Liepājas Metalurģs
Rechtsgrondslag	The Budget Law 2009
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 88,97 mln EUR
Maximale steunintensiteit	90 %
Looptijd (periode)	15.12.2009-15.12.2019
Economische sectoren	Beperkt tot de ijzer- en staalindustrie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Finanšu Ministrija Smilšu 1 Rīga, LV-1919 LATVIJA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	25.3.2010
Referentienummer staatssteun	N 30/10
Lidstaat	Zweden
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Statligt stöd till bredband inom ramen för landsbygdsprogrammet
Rechtsgrondslag	Förordning om ändring i förordningen (2007:481) om stöd för landsbygdsutvecklingsåtgärder
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun 272 mln SEK
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	20.3.2010-31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot de post- en telecommunicatiediensten
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Länsstyrelserna i respektive län
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

—————

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5820 — HPS/DKPS/SC)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 99/02)

Op 9 april 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Duits en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de Eur-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5820. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5733 — Gestamp Automocion/Edscha Hinge & Control Systems)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 99/03)

Op 19 maart 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5733. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

Goedkeuring van steunmaatregelen van de staten op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 99/04)

Datum waarop het besluit is genomen	8.2.2010
Referentienummer staatssteun	N 541/09
Lidstaat	Zweden
Regio	Västra Götaland
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	State guarantee in favour of Saab Automobile AB
Rechtsgrondslag	Förordning (1988:764) om statligt stöd till näringslivet Garantiförordning (1997:1006) Regeringen proposition 2008/2009:95
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie
Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven 400 mln EUR; Totaal van de voorziene steun 400 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	2010-2019
Economische sectoren	Beperkt tot de motorvoertuigenindustrie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Swedish National Debt Office (Riksgäldskontoret)
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Datum waarop het besluit is genomen	22.2.2010
Referentienummer staatssteun	N 51/10
Lidstaat	Portugal
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Prorrogação do regime de garantias a favor das instituições de crédito em Portugal
Rechtsgrondslag	Lei n.º 60-A/2008 de 20 de Outubro e Lei do Orçamento do Estado para 2010
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Opheffing van een ernstige verstoring van de economie

Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 9 146,2 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd (periode)	tot 30.6.2010
Economische sectoren	Beperkt tot de financiële dienstverlening
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministério das Finanças e da Administração Pública Av. Infante D. Henrique 1 1149-009 Lisboa PORTUGAL
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke taal(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_nl.htm

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5787 — Metro/Convergenta Asia/Media-Saturn China)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 99/05)

Op 9 april 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Duits en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5787. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5777 — Drägerwerk/Dräger Medical)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 99/06)

Op 26 maart 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Duits en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de Eur-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5777. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

16 april 2010

(2010/C 99/07)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3535	AUD	Australische dollar	1,4519
JPY	Japanse yen	125,30	CAD	Canadese dollar	1,3567
DKK	Deense kroon	7,4424	HKD	Hongkongse dollar	10,5062
GBP	Pond sterling	0,87710	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8973
SEK	Zweedse kroon	9,6870	SGD	Singaporese dollar	1,8568
CHF	Zwitserse frank	1,4338	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 502,86
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,9699
NOK	Noorse kroon	7,9550	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2383
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,2605
CZK	Tsjechische koruna	25,178	IDR	Indonesische roepia	12 194,89
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,3177
HUF	Hongaarse forint	263,45	PHP	Filipijnse peso	60,070
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	39,2950
LVL	Letlandse lat	0,7081	THB	Thaise baht	43,644
PLN	Poolse zloty	3,8743	BRL	Braziliaanse real	2,3670
RON	Roemeense leu	4,1463	MXN	Mexicaanse peso	16,4924
TRY	Turkse lira	1,9968	INR	Indiase roepie	59,9800

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 94/25/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen

(Voor de EER relevante tekst)

(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de richtlijn)

(2010/C 99/08)

ENO ⁽¹⁾	Referentienummer en titel van de norm (en referentiedocument)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Opblaasbare boten — Deel 1: Boten met een maximaal motorvermogen van 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Opblaasbare boten — Deel 2: Boten met een maximaal motorvermogen van 4,5 kW tot en met 15 kW (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Pleziervaartuigen — Opblaasbare boten met een totale lengte kleiner dan 8 m met een minimaal drijfvermogen van 1800 N — Deel 3: Maximaal motorvermogen van 15 kW en groter (ISO 6185-3:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 7840:2004 Kleine vaartuigen — Brandbestendige brandstofslangen (ISO 7840:2004)	8.1.2005	EN ISO 7840:1995 Noot 2.1	Datum verstreken (31.8.2004)
CEN	EN ISO 8099:2000 Pleziervaartuigen — Retentiesystemen voor toiletafval (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2006 Kleine vaartuigen — Niet-brandbestendige brandstofslangen (ISO 8469:2006)	12.12.2006	EN ISO 8469:1995 Noot 2.1	Datum verstreken (31.1.2007)
CEN	EN ISO 8665:2006 Kleine vaartuigen — Zuigermotoren met inwendige verbranding voor scheepsvorstuwing — Meting en opgave van het vermogen (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995 Noot 2.1	Datum verstreken (31.12.2006)
CEN	EN ISO 8666:2002 Kleine vaartuigen — Hoofdgegevens (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Kleine vaartuigen — Stuurinrichting — Kabel- en controlesystemen (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989 Noot 2.1	Datum verstreken (30.11.2004)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Kleine vaartuigen — Elektrisch aangedreven lenspompen met gelijkstroom (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993 Noot 2.1	Datum verstreken (30.4.2004)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Pleziervaartuigen — Buitenboordkranen en rompdoorvoeren — Deel 1: Delen van metaal (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		

ENO (1)	Referentienummer en titel van de norm (en referentiedocument)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het ver- moeden van overeen- stemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Kleine vaartuigen — Buitenboordkranen en romp- doorvoeren — Deel 2: Niet-metalen delen (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Kleine vaartuigen — Brandbescherming — Deel 1: Vaartuigen met een romplengte tot en met 15 m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Kleine vaartuigen — Brandbescherming — Deel 2: Vaartuigen met een romplengte van meer dan 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Pleziervaartuigen — Elektrische ventilatoren (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	Noot 3	Datum verstreken (31.3.2001)
CEN	EN ISO 10087:2006 Pleziervaartuigen — Vaartuigidentificatie — Code- ringssysteem (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996 Noot 2.1	Datum verstreken (30.9.2006)
CEN	EN ISO 10088:2009 Pleziervaartuigen — Vast ingebouwde brandstofsyste- men (ISO 10088:2009)	Dit is de eerste bekendmaking	EN ISO 10088:2001 Noot 2.3	31.3.2011
CEN	EN ISO 10133:2000 Pleziervaartuigen — Elektrische systemen — Gelijk- stroominstallaties met extra lage spanning (ISO 10133:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 10239:2008 Pleziervaartuigen — Systemen voor vloeibaar petrole- umgas (LPG) (ISO 10239:2008)	30.4.2008	EN ISO 10239:2000 Noot 2.1	Datum verstreken (31.8.2008)
CEN	EN ISO 10240:2004 Kleine vaartuigen — Eigenaarshandleiding (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996 Noot 2.1	Datum verstreken (30.4.2005)
CEN	EN ISO 10592:1995 Pleziervaartuigen — Hydraulische stuursystemen (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	Noot 3	Datum verstreken (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11105:1997 Pleziervaartuigen — Ventilatie van ruimten met een benzinemotor en/of een benzinetank (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Kleine vaartuigen — Grafische symbolen (ISO 11192:2005)	14.3.2006		

ENO (1)	Referentienummer en titel van de norm (en referentiedocument)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het ver- moeden van overeen- stemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO 11547:1995 Pleziervaartuigen — Bescherming tegen het starten bij ingeschakelde versnelling (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	Noot 3	Datum verstreken (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11591:2000 Pleziervaartuigen met voortstuwing door een motor — Zichtveld vanaf de stuurstand (ISO 11591:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11592:2001 Pleziervaartuigen — Bepaling van het maximale voorstuwingsvermogen (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Pleziervaartuigen — Waterdichte en snel zelflozende kuipen (ISO 11812:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Pleziervaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 1: Materialen: Onder warmte uithardende harsen, glasvezelversterking, referentielaminaat (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Kleine vaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 2: Materialen: Kernmaterialen voor sand- wichconstructies, ingesloten materialen (ISO 12215- 2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Kleine vaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 3: Materialen: Staal, aluminiumlegeringen, hout, overige materialen (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Kleine vaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 4: Werkplaats en productie (ISO 12215- 4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Kleine vaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 5: Ontwerpdrukken, ontwerpspanningen, bepaling van het profiel (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Pleziervaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 6: Constructieplan en -details (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Pleziervaartuigen — Rompconstructie en verbandde- len — Deel 8: Roeren (ISO 12215-8:2009)	Dit is de eerste bekendmaking		
CEN	EN ISO 12216:2002 Kleine vaartuigen — Ramen, patrijspoorten, luiken, poortdeksels en deuren — Sterkte- en waterdicht- heidseisen (ISO 12216:2002)	19.12.2002		

ENO ⁽¹⁾	Referentienummer en titel van de norm (en referentiedocument)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het ver- moeden van overeen- stemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Kleine vaartuigen — Beoordeling en classificatie van stabiliteit en drijfvermogen — Deel 1: Boten anders dan zeilboten met een romplengte groter dan of gelijk aan 6 m (ISO 12217-1:2002)	1.10.2002		
	EN ISO 12217-1:2002/A1:2009	Dit is de eerste bekendmaking	Noot 3	Datum verstreken (31.12.2009)
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Kleine vaartuigen — Beoordeling en classificatie van stabiliteit en drijfvermogen — Deel 2: Zeilboten met een romplengte groter dan of gelijk aan 6 m (ISO 12217-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Kleine vaartuigen — Beoordeling van stabiliteit en drijfvermogen — Deel 3: Boten met een romplengte minder dan 6 m (ISO 12217-3:2002)	1.10.2002		
	EN ISO 12217-3:2002/A1:2009	Dit is de eerste bekendmaking	Noot 3	Datum verstreken (31.12.2009)
CEN	EN ISO 13297:2000 Pleziervaartuigen — Elektrische systemen — Wissel- stroominstallaties (ISO 13297:2000)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 13590:2003 Kleine vaartuigen — Waterscooters — Eisen voor de constructie en de systeeminstallatie (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Pleziervaartuigen — Besturingssystemen — Besturing met tandheugelsysteem (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Pleziervaartuigen — Luchtgeluid uitgestraald door ple- ziervaartuigen met motoraandrijving — Deel 1: Pas- sage meetprocedures (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000 Noot 2.1	Datum verstreken (30.4.2009)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Pleziervaartuigen — Luchtgeluid uitgestraald door ple- ziervaartuigen met motoraandrijving — Deel 2: Ge- luidsbepaling door gebruik van referentievervaartuigen (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Pleziervaartuigen — Luchtgeluid uitgestraald door ple- ziervaartuigen met motoraandrijving — Deel 3: Ge- luidsbepaling door gebruik van de berekening en me- tingen van procedures (ISO 14509-3:2009)	Dit is de eerste bekendmaking		
CEN	EN ISO 14895:2003 Kleine vaartuigen — Kooktoestellen voor vloeibare brandstoffen (ISO 14895:2000)	30.10.2003		

ENO (1)	Referentienummer en titel van de norm (en referentiedocument)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het ver- moeden van overeen- stemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO 14945:2004 Kleine vaartuigen — Plaatje van de bouwer (ISO 14945:2004)	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Kleine vaartuigen — Maximum laadvermogen (ISO 14946:2001)	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Kleine vaartuigen — Lenspompsysteem (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Kleine vaartuigen — Ankeren, meren en slepen — Sterke punten (ISO 15084:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Kleine vaartuigen — Preventie van „man overboord” en berging (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	Dit is de eerste bekendmaking	Noot 3	Datum verstreken (30.11.2009)
CEN	EN ISO 15584:2001 Pleziervaartuigen — Binnenboord benzinemotoren — Op de motor gemonteerde onderdelen van het brandstof- en elektrisch systeem (ISO 15584:2001)	6.3.2002		
CEN	EN 15609:2008 LPG-uitrusting en toebehoren — LPG-voorstuwings-systemen voor boten, jachten en andere vaartuigen — Installatie-eisen	4.3.2009		
CEN	EN ISO 15652:2005 Kleine vaartuigen — Afstandbesturingssystemen voor boten met waterstraalaandrijving (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Kleine vaartuigen — Binnenboord dieselmotoren — Op de motor gemonteerde onderdelen van het brandstof- en elektrisch systeem (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 21487:2006 Kleine vaartuigen — Vast ingebouwde benzine- en dieselbrandstoftanks (ISO 21487:2006)	19.7.2007		
	EN ISO 21487:2006/AC:2009	Dit is de eerste bekendmaking		
CEN	EN 28846:1993 Pleziervaartuigen — Elektrische apparatuur — Bescherming tegen ontbranding van omringende brandbare gassen (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	Noot 3	Datum verstreken (31.3.2001)

ENO ⁽¹⁾	Referentienummer en titel van de norm (en referentiedocument)	Eerste bekendmaking PB	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalst Noot 1
CEN	EN 28848:1993 Pleziervaartuigen — Afstandbesturingssystemen (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	Noot 3	Datum verstreken (31.3.2001)
CEN	EN 29775:1993 Pleziervaartuigen — Afstandbesturingssystemen voor enkelvoudige buitenboordmotoren met een vermogen van 15 kw tot 40 kw (ISO 9775:1990)	30.9.1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	Noot 3	Datum verstreken (31.3.2001)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Elektrische installaties aan boord van schepen — Deel 507: Pleziervaartuigen IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

⁽¹⁾ ENO: Europese Normalisatie Organisatie:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>).
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, tel. +32 25196871; fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>).
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, tel. +33 492944200; fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Noot 1: In het algemeen is de datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalst, de door de Europese normalisatie-instituten vastgestelde datum van intrekking, maar gebruikers van de norm worden erop gewezen dat dit in bepaalde uitzonderlijke gevallen anders kan zijn.

Noot 2.1: De nieuwe (of gewijzigde) norm heeft dezelfde werkingssfeer als de vervangen norm. Op de aangegeven datum vervalst het ten aanzien van de vervangen norm bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn.

Noot 2.2: De nieuwe norm heeft een ruimere werkingssfeer dan de vervangen normen. Op de aangegeven datum vervalst het ten aanzien van de vervangen normen bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn.

Noot 2.3: De nieuwe norm heeft een beperktere werkingssfeer dan de vervangen norm. Op de aangegeven datum vervalst het ten aanzien van de (gedeeltelijk) vervangen norm bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn voor de producten die binnen de werkingssfeer van de nieuwe norm vallen. Het vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn voor producten die binnen de werkingssfeer van de (gedeeltelijk) vervangen norm vallen maar niet binnen de werkingssfeer van de nieuwe norm vallen, blijft bestaan.

Noot 3: In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar verwezen wordt EN CCCCC:YYYY, de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuw genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm (kolom 3) bestaat daarom uit EN CCCCC:YYYY en de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuw genoemde wijzigingsblad. Op genoemde datum eindigt het vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn van de vervangen norm.

WAARSCHUWING:

- Iedere informatie betreffende de beschikbaarheid van de normen kan verkregen worden ofwel bij de Europese normalisatie-instellingen ofwel bij de nationale normalisatie-instellingen waarvan de lijst een bijlage is bij de Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad gewijzigd door Richtlijn 98/48/EG.
- Geharmoniseerde normen worden door de Europese normalisatie-instellingen vastgesteld in het Engels (CEN en CENELEC publiceren ook in het Frans en Duits). Vervolgens vertalen de nationale normalisatie-instellingen de titels van de geharmoniseerde normen in alle andere officiële talen van de Europese Unie. De Europese Commissie is niet verantwoordelijk voor de juistheid van de titels die ter publicatie in het Publicatieblad worden aangeboden.

- De publicatie van de referenties in het *Publicatieblad van de Europese Unie* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle talen van de Gemeenschap.
 - Deze lijst vervangt de vorige lijsten die in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerd werden. De Commissie zal er zorg voor dragen dat de huidige lijst regelmatig wordt bijgewerkt.
 - Meer informatie kunt u vinden op de website: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm
-

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2010/C 99/09)

Steun nr.: XA 292/09

Lidstaat: Bondsrepubliek Duitsland

Regio: Schleswig-Holstein

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Beihilfen für die Identitätssicherung von Rindern und Schweinen nach gemeinschaftsrechtlichen und nationalen Bestimmungen zur Kennzeichnung und Registrierung von Tieren

Rechtsgrondslag: Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen zur Identitätssicherung zum Schutz der Verschleppung von Tierseuchen im Viehverkehr (Beihilfe-Richtlinien zur Identitätssicherung)

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

1. Identificatie van individuele dieren: 770 000 EUR
2. Melding van verplaatsingen aan de centrale databank (HI-Tier): 100 000 EUR

Maximale steunintensiteit:

1. 100 %
2. 100 %

Er vinden geen rechtstreekse geldelijke betalingen plaats; de steun wordt verleend in de vorm van een gesubsidieerde dienstverlening.

Datum van tenuitvoerlegging: Vanaf de publicatie van de regeling door de Commissie op het internet.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Vanaf de datum van de bekendmaking van de aangemelde maatregel op de website van de Commissie tot en met 31 december 2013

Doelstelling van de steun:

De vrijstelling is gebaseerd op artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1857/2006. Er wordt met name op gewezen dat wordt voldaan aan de bepalingen van artikel 10, leden 4 t/m 8 van Verordening (EG) nr. 1857/2006.

De regeling heeft ten doel de kosten van de identificatie van individuele dieren en van de meldingen aan de centrale databank te vergoeden en ervoor te zorgen dat in het geval van een epidemie de noodzakelijke identificatie en traceerbaarheid van runderen en varkens gegarandeerd zijn.

De regeling is gebaseerd op Verordening (EG) nr. 1760/2000 en Richtlijn 2008/71/EG in samenhang met de Duitse „Verordnung zum Schutz gegen die Verschleppung von Tierseuchen im Viehverkehr“ (Viehverkehrsverordnung-ViehVerkV) (BGBI. I 2007, S. 1274) (verordening om de verspreiding van dierziekten tengevolge van het verkeer van dieren tegen te gaan).

De identificatie van dieren, hun herkomstbepaling alsmede hun traceerbaarheid tot in het oorspronkelijke bedrijf, zijn absoluut noodzakelijk om dierziekten en zoönosen te voorkomen, te bestrijden en uit te roeien. Hiermee wordt ook rekening gehouden in Beschikking 2008/341/EG van 25 april 2008 op grond waarvan de dieren moeten kunnen worden geïdentificeerd, alle epizoötiologische eenheden moeten kunnen worden geregistreerd en de verplaatsingen van deze dieren moeten kunnen worden gecontroleerd en geregistreerd dankzij nationale programma's voor de uitroeiing, bestrijding en bewaking van bepaalde dierziekten en zoönosen.

De kosten van de steunmaatregel worden volledig gedragen door verplichte bijdragen van de landbouwers die zich toeleggen op de primaire productie van landbouwproducten.

De maatregel houdt verband met de uitroeiing, bestrijding en bewaking van bepaalde dierziekten en zoönosen en is derhalve verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag.

Betrokken economische sector(en):

Landbouw

De rundvee- en varkenshouders die voor de regeling in aanmerking komen, maken deel uit van het mkb en leggen zich toe op de primaire productie van landbouwproducten.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume
Schleswig-Holstein
Mercatorstraße 3
24106 Kiel
DEUTSCHLAND

Website:

http://www.schleswig-holstein.de/UmweltLandwirtschaft/DE/LandFischRaum/11_ZPLR/PDF/Identitaetsicherung__Rinder__usw,templateld=raw,property=publicationFile.pdf

Andere informatie: —**Steun nr.:** XA 293/09**Lidstaat:** Duitsland**Regio:** Mecklenburg-Vorpommern

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Gewährung von Beihilfen nach der Satzung der Tierseuchenkasse Mecklenburg-Vorpommern

Rechtsgrondslag: Satzung der Tierseuchenkasse von Mecklenburg-Vorpommern über die Gewährung von Beihilfen für das Jahr 2010 -Beihilfesatzung- (noch nicht veröffentlichter Entwurf)

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 2,5496 miljoen EUR

Maximale steunintensiteit: Maximaal 100 %

Datum van tenuitvoerlegging: De datum van bekendmaking op de website van de Commissie overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1857/2006 maar op zijn vroegst vanaf 1 januari 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: 31 december 2010

Doelstelling van de steun: Dierziekten (Artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

Betrokken economische sector(en): A104 — Veeveelt**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Tierseuchenkasse Mecklenburg-Vorpommern
Anstalt des Öffentlichen Rechts
Behördenzentrum Block C
Neustrelizer Straße 120
17033 Neubrandenburg
DEUTSCHLAND

Website:

<http://www.tskmv.de>

Andere informatie: Een directe toegang is nog niet mogelijk. Nadat de voorschriften voor 2010 met betrekking tot de steun in werking zijn getreden kunnen deze via http://www.tskmv.de/satzungstexte/satzung_2010.html worden geraadpleegd. In afwachting daarvan is het ontwerp van de voorschriften voor 2010 als document bijgevoegd.

Steun nr.: XA 294/09**Lidstaat:** United Kingdom**Regio:** England, Scotland en Wales

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Fallen Cattle Surveillance Extension Scheme (Great Britain) 2010

Rechtsgrondslag: De regeling is niet bij wet vastgesteld. Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën, moeten de lidstaten volwassen runderen van meer dan 24 maanden oud die zijn gestorven, testen op BSE. Sedert 1 januari 2009 heeft het VK nog uitsluitend gestorven runderen getest die meer dan 48 maanden oud zijn, overeenkomstig Beschikking 2008/908/EG. Sedert 12 januari 2009 moeten de landbouwers — overeenkomstig de nationale voorschriften met betrekking tot TSE in Engeland, Schotland en Wales — zelf zorgen voor de ophaling en vernietiging van deze dieren. De veehouders mogen zelf maatregelen nemen om de dieren te vernietigen en hierbij een beroep doen op erkende bedrijven voor dierlijke bijproducten die bevoegd zijn om een weefselmonster van de hersenstam te nemen dat dan op BSE wordt getest.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: De geldende begroting voor XA 1/09 blijft voor de periode 1 januari 2010-31 maart 2010 gehandhaafd op 2 miljoen GBP.

Maximale steunintensiteit: De steunintensiteit voor de ophaling en vernietiging van gestorven dieren die op TSE moeten worden getest, bedraagt maximaal 100 % overeenkomstig artikel 16, onder f), van Verordening (EG) nr. 1857/2006.

Datum van tenuitvoerlegging: 1 januari 2010.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling gaat in op 1 januari 2010 en loopt af op 31 maart 2010. De uiterste datum voor de indiening van de aanvragen is 31 maart 2010.

Doelstelling van de steun:

Zorgen voor een gesubsidieerd systeem — waartoe op vrijwillige basis kan worden toegetreden — voor het afvoeren en vernietigen van gestorven runderen die meer dan 48 maanden oud zijn en die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1774/2002 en Verordening (EG) nr. 999/2001 op BSE moeten worden getest, waarbij een beroep wordt gedaan op een erkend bedrijf voor dierlijke bijproducten dat monsters van de hersenstam mag nemen.

Het betreft geen nieuwe regeling. Het betreft een verlenging van de reeds bestaande regeling XA 1/09. De enige wijziging is dat de reeds bestaande regeling wordt verlengd met 3 maanden.

Betrokken economische sector(en): De vergoeding geldt voor alle kmo's in Groot-Brittannië die volwassen runderen fokken of houden.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

De voor de regeling bevoegde overheidsinstantie is:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Food and Farming Group
Area 7E, 9 Millbank
C/o Defra
17 Smith Square
London
SW1P 3JR
UNITED KINGDOM

De voor de tenuitvoerlegging van de regeling bevoegde organisatie is:

The National Fallen Stock Company Ltd
Stuart House
City Road
Peterborough
PE1 1QF
UNITED KINGDOM

Website:

<http://www.nfsco.co.uk/>

U kan ook de centrale pagina van het VK over van aanmelding vrijgestelde staatssteun in de landbouwsector raadplegen:

<http://www.defra.gov.uk/animalhealth/inspecting-and-licensing/abp/fallenstock/surveillance-extention-scheme-2010.asp>

Andere informatie:

Voor meer en uitvoeriger gegevens over de criteria waaraan moet worden voldaan om voor de regeling in aanmerking te komen en over de toepasselijke voorschriften, moet de hiernavolgende weblink worden gevolgd.

<http://www.defra.gov.uk/animalhealth/inspecting-and-licensing/abp/fallenstock/>

Ondertekend en gedateerd namens het „Department for Environment, Food and Rural Affairs” (het ministerie voor Milieu, Voedsel en Plattelandsaangelegenheden (de ter zake bevoegde autoriteit van het Verenigd Koninkrijk)):

Neil Marr
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London
SW1P 3JR
UNITED KINGDOM

Steun nr.: XA 295/09

Lidstaat: Duitsland

Regio: Het gehele land

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:

Einzelbeihilfe:

„Effizienter Energieeinsatz im Gartenbau — Aufbau einer Informationsplattform zur Förderung des effizienten Energieeinsatzes im Gartenbau als Zusatzmodul des Gartenbau-Informationssystems hortigate zur Nutzung durch die Gartenbaubranche”

421-40306/0002

Begunstigde:

Zentralverband Gartenbau e. V. (ZVG)

Rechtsgrondslag: Die Beihilfe wird per Änderungsbescheid (AZ: BLE-514-06.01-08SV001) vom 11.12.2009 auf Grundlage der Bundeshaushaltsordnung gewährt.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 2010: 100 000 EUR en 2011: 100 000 EUR

Maximale steunintensiteit: 100 %

Datum van tenuitvoerlegging: 1.1.2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: 31.12.2011

Doelstelling van de steun:

Doel van de regeling:

De regeling heeft ten doel de uitwisseling van informatie voor een efficiënt energiegebruik in de tuinbouw te stimuleren en positieve voorbeelden van duurzame oplossingen bekend te maken. Met de ontwikkeling van een informatieplatform voor de tuinbouwsector wordt een instrument ter ondersteuning van de kennisuitwisseling voor de hele Bondsrepubliek opgezet.

Het informatieplatform kan onder meer worden ingezet om voor de praktijk de resultaten ter beschikking te stellen van projecten die worden gesteund met voor bepaalde doeleinden (markt- en praktijkintroduktie, pre concurrentiële ontwikkelingsprojecten) toegewezen financiële middelen waarover de Bondsrepubliek bij de „Landwirtschaftliche Rentenbank” (Bank voor de landbouwsector) beschikt, alsook van projecten die zijn opgenomen in het federale programma ter verbetering van de energie-efficiëntie in de land- en tuinbouw. Bedrijven die voor het federale programma belangstelling hebben, moeten dankzij vaknieuws en voorbeelden van bedrijven die de beste praktijken toepassen over snelle en eigentijdse hulp bij de besluitvorming kunnen beschikken. Bovendien wordt het informatieplatform ontwikkeld tot een echt netwerk van bedrijven die in de tuinbouw de beste praktijken toepassen.

Met het project wordt gestreefd naar de verwezenlijking van zeven wetenschappelijke en technische doelstellingen:

- de ontwikkeling van een op een gegevensbank gebaseerde kennispool en kennisoverdracht via het internet en de gedrukte media, ten bate van de tuinbouw;
- de opzet van een netwerk voor advies en onderzoekwerkzaamheden;
- internationale uitwisselingen met partnerlanden;
- de jaarlijkse organisatie van een vakcongres;
- de organisatie van vakexcursies naar vuurtorenprojecten en proefprojecten;
- begeleiding bij de uitvoering van steunprogramma's;

- de opstelling en terbeschikkingstelling van informatiemateriaal voor de praktijk, voor beroepsopleidingen en voor vak- en hogescholen.

Het lidmaatschap van een vereniging is geen voorwaarde om van het platform gebruik te maken. Het is voor iedereen toegankelijk.

De regeling is gebaseerd op artikel 15 (technische ondersteuning in de landbouwsector) van Verordening (EG) nr. 1857/2006.

Betrokken economische sector(en): Tuinbouw

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Ref. 514 — Projektträger Agrarforschung
53168 Bonn
DEUTSCHLAND

Website:

http://www.ble.de/cln_090/nn_467262/SharedDocs/Downloads/04_Forschungsfoerderung/HortigateZusatzmodul_Projektverlaengerung,templateId=raw,property=publicationFile.pdf/HortigateZusatzmodul_Projektverlaengerung.pdf

Andere informatie: De aangemelde regeling XA 228/08 wordt bij deze met twee jaar verlengd.

Steun nr.: XA 313/09

Lidstaat: Estland

Regio: Het gehele land

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Põllumajandusliku nõuandesüsteemi korraldamine ja arendamine

Rechtsgrondslag: Euroopa Liidu ühise põllumajanduspoliitika rakendamise seadus paragrahvid 74–76

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: Voorziene algemene uitgaven: tot 5,2 miljoen EEK (330 000 EUR)

Maximale steunintensiteit: tot 100 %

Datum van tenuitvoerlegging: 15 januari 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling loopt af op 31 december 2013.

Doelstelling van de steun:

Technische ondersteuning voor landbouwers in de vorm van gesubsidieerde diensten en niet in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen.

De steun wordt verleend op grond van artikel 15. De subsidiabele uitgaven zijn in overeenstemming met artikel 15, lid 2, onder a), c) en f), (opleiding van bedrijfsmedewerkers, door derden verleende adviesdiensten en publicaties zoals catalogi en websites die informatie verschaffen over bedrijfsadviesdiensten).

Betrokken economische sector(en): Landbouwproducenten (NACE code A1)

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Põllumajandusministeerium
Lai 39/41
15056 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Website:

<http://www.agri.ee/riigieelarvelise-eraldise-lepigud>

Andere informatie:

- Wij bevestigen dat de adviesdiensten die in het kader van deze regeling worden verleend, niet van permanente of periodieke aard zijn, noch tot de gewone bedrijfsuitgaven — zoals routinematig belastingadvies, gewone dienstverlening op juridisch gebied of reclame — van de onderneming behoren.
- We bevestigen dat de steun in het kader van deze regeling in overeenstemming is met artikel 15, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1857/2006.
- De in het kader van deze regeling verleende steun („Põllumajandusliku nõuandesüsteemi korraldamine ja arendamine”) (opzet en ontwikkeling van een systeem van bedrijfsadvies voor landbouwers) komt volledig ten goede van de uiteindelijke begunstigden.

Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2010/C 99/10)

Steun nr.: XA 201/09

Lidstaat: Slovenië

Regio: Območje Občine Kočevje

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Sofinanciranje programov razvoja kmetijstva in podeželja v Obèini Koèevje 2009–2013

Rechtsgrondslag:

- Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Obèini Koèevje;
- Pravilnik o sofinanciranju programov za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v obèini Koèevje.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

2010 — 12 000 EUR

2011 — 12 500 EUR

2012 — 13 000 EUR

2013 — 13 500 EUR

Maximale steunintensiteit:

1. Investerings in landbouwbedrijven die zich toelagen op primaire productie:

- tot 50 % van de subsidiabele uitgaven in probleemgebieden;
- tot 40 % van de subsidiabele uitgaven in andere gebieden.

De steun wordt verleend voor de modernisering van landbouwbedrijven die zich toelagen op primaire landbouwproductie, de aankoop van uitrusting, de verbetering van landbouw- en weidegronden, de aanleg van toegangswegen.

2. Instandhouding van traditionele landschappen en gebouwen:

- tot 100 % van de werkelijke uitgaven voor investeringen in niet-productieve elementen;
- voor investeringen in erfgoedelementen die tot de productieve activa behoren, tot 60 % van de werkelijke uitgaven — of 75 % in probleemgebieden — op voorwaarde dat de investeringen niet leiden tot een verhoging van de productiecapaciteit van het desbetreffende bedrijf;

- tot 100 % indien de steun is bedoeld om de extra uitgaven te dekken voor het gebruik van traditionele materialen bij de instandhouding van de erfgoedelementen van landbouwbedrijven.

3. Steun als bijdrage aan verzekeringspremies:

- de gemeentelijke overheid cofinanciert de verzekeringspremies voor een bedrag dat gelijk is aan het verschil tussen het uit de nationale begroting gefinancierde bedrag en maximaal 50 % van het subsidiabele bedrag van de verzekeringspremie wanneer de desbetreffende verzekering dient ter dekking van de verliezen aan gewassen en vruchten en van de verliezen in de veehouderij als gevolg van dierziekten.

4. Steun ter bevordering van de productie van kwaliteitslandbouwproducten:

- tot 100 % van de uitgaven voor: marktonderzoek; productontwerp en –design, inclusief de uitgaven voor de voorbereiding van aanvragen voor de erkenning van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen of voor specificiteitscertificeringen, overeenkomstig de desbetreffende communautaire verordeningen; de invoering van kwaliteitsborgingssystemen; de opleiding van personeel om programma's en systemen ten uitvoer te leggen. De steun wordt verleend in de vorm van gesubsidieerde diensten en niet in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen aan producenten.

5. Technische ondersteuning in de landbouwsector:

- tot 100 % van de uitgaven voor: onderwijs en opleiding voor landbouwers; adviesdiensten; de organisatie van fora, wedstrijden, tentoonstellingen en beurzen; publicaties, catalogi en websites; de verspreiding van wetenschappelijke kennis; de vervanging van een landbouwer en van zijn partner wegens ziekte of vakantie. De steun wordt verleend in de vorm van gesubsidieerde diensten en niet in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen aan producenten.

Datum van tenuitvoerlegging: De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot en met 31 december 2013

Doelstelling van de steun: Ondersteuning van het MKB.

Verwijzingen naar artikelen in Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie en subsidiabele uitgaven:

De ontwerpregels voor de cofinanciering van programma's voor de instandhouding en ontwikkeling van de landbouw en het platteland in de gemeente Kočevje en de regels tot wijziging van de regels voor de cofinanciering van programma's voor de instandhouding en ontwikkeling van de landbouw en het platteland in de gemeente Kočevje bevatten maatregelen die staatssteun zijn en die in overeenstemming zijn met de volgende artikelen van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 (PB L 358, 16.12.2006, blz. 3):

- Artikel 4: Investerings in landbouwbedrijven;
- Artikel 5: Instandhouding van traditionele landschappen en gebouwen;
- Artikel 12: Steun als bijdrage aan verzekeringspremies;
- Artikel 14: Steun ter bevordering van de productie van kwaliteitslandbouwproducten;
- Artikel 15: Technische ondersteuning in de landbouwsector.

Betrokken economische sector(en): Landbouw.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Občina Kočevje
Ljubljanska cesta 26
SI-1330 Kočevje
SLOVENIJA

Website:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=2009109&objava=4956>

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200952&objava=2586>

Andere informatie:

De maatregel waarbij steun wordt verleend als bijdrage aan premies voor het verzekeren van gewassen en vruchten betreft de volgende, met een natuurramp gelijkgestelde ongunstige weersomstandigheden: voorjaarsvorst, hagel, blikseminslag, brand veroorzaakt door blikseminslag, stormen en overstromingen.

De regels van de gemeentelijke overheid voldoen aan de criteria van Verordening (EG) nr. 1857/2006 betreffende de door de gemeentelijke overheden te treffen maatregelen en de toe te passen algemene bepalingen (procedure voor de toekenning, cumulatie, doorzichtigheid en controle van steun).

Janko VEBER

Župan

Steun nr.: XA 311/09

Lidstaat: Spanje

Regio: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2010.

Rechtsgrondslag: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2010.

Voorziede jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: De voor 2010 voorziede uitgaven in het kader van de regeling bedragen 27 000 EUR.

Maximale steunintensiteit: De subsidie mag niet meer bedragen dan 100 % of — afhankelijk van het geval — 70 % van de subsidiabele uitgaven en mag nooit hoger zijn dan 8 000 EUR per aanvrager.

Datum van tenuitvoerlegging: De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling loopt af op 31 december 2010.

Doelstelling van de steun:

De steun heeft ten doel de oprichting en instandhouding van landbouwersorganisaties in de provincie Salamanca te bevorderen.

Hij heeft ook ten doel ervoor te zorgen dat deze organisaties op beurzen en tentoonstellingen die in het tentoonstellingsgebouw door de *Diputación Provincial* worden georganiseerd, beter vertegenwoordigd zijn zodat hun profiel op het niveau van de autonome gemeenschap en op nationaal niveau wordt versterkt.

De steunregeling valt onder artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren.

Subsidiabele uitgaven: uitgaven voor de deelname aan vakbeurzen en tentoonstellingen die worden georganiseerd door de „*Diputación de Salamanca*”; uitgaven voor activiteiten die verband houden met de werking en het beheer van de organisaties; uitgaven voor het verlenen van technische bijstand aan de veehouderijsector in Salamanca.

Subsidiabele uitgaven:

A. Voor de deelname aan door de *Diputación* georganiseerde vakbeurzen, uitgaven voor:

1. inschrijving, huur van ruimte en stands, beveiliging, hostesses en deelnamekosten;
2. publicaties in verband met de activiteit;
3. reiskosten;
4. technische symposia in het tentoonstellingsgebouw tijdens de beurzen;
5. prijzen die worden toegekend bij wedstrijden die door de organisatie tijdens de beurzen worden gehouden, met een maximum van 250 EUR per prijs en per winnaar.

B. Voor activiteiten die verband houden met de werking en het beheer van de organisaties, uitgaven voor:

1. de huur van een gebouw voor de maatschappelijke zetel;
2. juridische en administratieve uitgaven;
3. kantooruitrusting;
4. administratief personeel;

5. algemene onkosten (onderhoud, herstellingen, instandhouding, leveringen, enz.).

C. Voor de technische ondersteuning, uitgaven voor:

1. opleiding: werkelijke uitgaven voor het organiseren van het opleidingsprogramma;
2. deelname aan nationale vakbeurzen: huur van ruimte en stands, beveiliging, hostesses, deelnamekosten, reiskosten en publicaties in verband met de activiteit;
3. presentatie van kwaliteitsproducten op nationaal en provinciaal niveau: slechts de huur van de installaties waar de presentatie plaatsvindt, de reiskosten en publicaties in verband met de activiteit mogen worden gesubsidieerd;
4. publicaties, zoals catalogi of websites met feitelijke informatie over producenten uit een bepaald gebied of producenten van een bepaald product, mits de informatie en de presentatie neutraal zijn en alle producenten dezelfde kans hebben om in de publicatie aan bod te komen;
5. prijzen die worden toegekend bij wedstrijden die door de organisatie tijdens de beurzen worden gehouden, met een maximum van 250 EUR per prijs en per winnaar.

Betrokken economische sector(en): Landbouw.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Excma. *Diputación Provincial de Salamanca*
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Website:

<http://www.lasalina.es/areas/eh//ProyConvocatorias/2010/Asociaciones.pdf>

Andere informatie:

De subsidie is verenigbaar met eender welke andere subsidie, steun, financiële middelen of inkomsten voor de gesubsidieerde activiteit die afkomstig is/zijn van een overheidsinstantie dan wel van een openbare of particuliere instelling, op het niveau van de lidstaat, de Europese Unie of een internationale organisatie.

De steun met betrekking tot (A) en (C) wordt toegekend in de vorm van gesubsidieerde diensten en niet in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen aan de producenten, overeenkomstig artikel 15, lid 3, van de verordening. Alle bepalingen van artikel 15 van de verordening, met inbegrip van de voorwaarden van lid 4 betreffende de toegankelijkheid van de dienstverlening, zijn op de begunstigden van de subsidie van toepassing.

Steun nr.: XA 312/09

Lidstaat: Spanje

Regio: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2010

Rechtsgrondslag: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2010.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: De voor 2009 voorziene uitgaven in het kader van de regeling bedragen 40 000 EUR.

Maximale steunintensiteit:

De subsidie mag niet meer bedragen dan 70 % van de subsidiabele uitgaven en mag nooit hoger zijn dan 8 000 EUR per aanvrager.

Bovendien is de steun tot dekking van de operationele kosten en de beheerskosten tijdelijk — hij is afhankelijk van de datum waarop de organisatie werd opgericht — en degressief, d.w.z. dat de hiernavolgende percentages erop van toepassing zijn:

— 55 % van de betrokken uitgaven voor coöperaties die in 2006 zijn opgericht.

— 60 % van de betrokken uitgaven voor coöperaties die in 2007 zijn opgericht.

— 65 % van de betrokken uitgaven voor coöperaties die in 2008 zijn opgericht.

— 70 % van de betrokken uitgaven voor coöperaties die in 2009 zijn opgericht.

Datum van tenuitvoerlegging: De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling loopt af op 31 december 2010.

Doelstelling van de steun:

De steun heeft ten doel de oprichting en instandhouding van coöperaties in de veehouderijsector in de provincie Salamanca te stimuleren.

Hij heeft ook ten doel ervoor te zorgen dat deze coöperaties op beurzen en tentoonstellingen die in het tentoonstellingsgebouw door de *Diputación Provincial* worden georganiseerd, beter vertegenwoordigd zijn zodat hun profiel op het niveau van de autonome gemeenschap en op nationaal niveau wordt versterkt.

De steunregeling valt onder de artikelen 9 en 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren.

Subsidiabele uitgaven: uitgaven voor de deelname aan vakbeurzen en tentoonstellingen die worden georganiseerd door de „Diputación de Salamanca”; uitgaven voor activiteiten die verband houden met de werking en het beheer van de coöperaties; uitgaven voor het verlenen van technische bijstand aan de veehouderijsector in Salamanca.

Subsidiabele uitgaven:

A. Voor de deelname aan door de „Diputación” georganiseerde vakbeurzen, uitgaven voor:

1. inschrijving, huur van ruimte en stands, beveiliging, hostesses en deelnamekosten;
2. publicaties in verband met de activiteit;
3. reiskosten;
4. technische symposia in het tentoonstellingsgebouw tijdens de beurzen;

5. prijzen die worden toegekend bij wedstrijden die door de organisatie tijdens de beurzen worden gehouden, met een maximum van 250 EUR per prijs en per winnaar.
- B. Voor activiteiten die verband houden met de werking en het beheer van de coöperaties, uitgaven voor:
1. de huur van een gebouw voor de maatschappelijke zetel;
 2. juridische en administratieve uitgaven;
 3. kantooruitrusting;
 4. administratief personeel;
 5. algemene onkosten (onderhoud, herstellingen, instandhouding, leveringen, enz.).
- C. Voor de technische ondersteuning, uitgaven voor:
1. opleiding: werkelijke uitgaven voor het organiseren van het opleidingsprogramma;
 2. deelname aan nationale vakbeurzen: huur van ruimte en stands, beveiliging, hostesses, deelnamekosten, reiskosten en publicaties in verband met de activiteit;
 3. presentatie van kwaliteitsproducten op nationaal en provinciaal niveau: slechts de huur van de installaties waar de presentatie plaatsvindt, de reiskosten en publicaties in verband met de activiteit mogen worden gesubsidieerd;
 4. publicaties, zoals catalogi of websites met feitelijke informatie over producenten uit een bepaald gebied of producenten van een bepaald product, mits de informatie en de presentatie neutraal zijn en alle producenten dezelfde kans hebben om in de publicatie aan bod te komen;
 5. prijzen die worden toegekend bij wedstrijden die door de organisatie tijdens de beurzen worden gehouden, met een maximum van 250 EUR per prijs en per winnaar.

Betrokken economische sector(en): Landbouw.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Website:

<http://www.lasalina.es/areas/eh//ProyConvocatorias/2010/Cooperativas.pdf>

Andere informatie:

De subsidie is verenigbaar met eender welke andere subsidie, steun, financiële middelen of inkomsten voor de gesubsidieerde activiteit die afkomstig is/zijn van een overheidsinstantie dan wel van een openbare of particuliere instelling, op het niveau van de lidstaat, de Europese Unie of een internationale organisatie, op voorwaarde dat de maxima die zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1857/2006 niet worden overschreden (met name wanneer er sprake is van de activiteiten onder B van deel 3 („Base tercera”) van het desbetreffende regionale instrument en meer bepaald van de uitgaven voor de werking en het beheer van de coöperatie, mag het totale bedrag van de overeenkomstig artikel 9 van de verordening verleende overheidssteun niet meer bedragen dan 400 000 EUR per begunstigde).

De steun met betrekking tot (A) en (C) wordt toegekend in de vorm van gesubsidieerde diensten en niet in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen aan de producenten, overeenkomstig artikel 15, lid 3, van de verordening. Alle bepalingen van artikel 15 van de verordening, met inbegrip van de voorwaarden van lid 4 betreffende de toegankelijkheid van de dienstverlening, zijn op de begunstigden van de subsidie van toepassing.

Om voor de steun onder (B) in aanmerking te komen, moeten de aanvragers voldoen aan de voorwaarden van artikel 9 van de verordening (de coöperatie moet zich met name toeleggen op de productie van landbouwproducten en in de statuten moet de verplichting zijn opgenomen dat de leden hun productie moeten afzetten volgens de door de coöperatie vastgestelde voorschriften inzake aanvoer en afzet; in de statuten moet ook bepaald zijn dat de leden op zijn minst drie jaar bij de coöperatie aangesloten moeten blijven en een opzegtermijn van minstens twaalf maanden in aanmerking moeten nemen indien zij niet langer lid van de coöperatie willen blijven.

Steun nr.: XA 1/10

Lidstaat: Verenigd Koninkrijk

Regio: Wales

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Bovine TB Eradication Scheme (Wales)

Rechtsgrondslag:

1. Vet Surgeons Act 1996
2. Wildlife & Countryside Act 1981

3. Protection of Badgers Act 1992

4. Government of Wales Act 2006

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

Jaar 1 = 2 500 000 GBP

Jaar 2 = 2 000 000 GBP

Jaar 3 = 1 500 000 GBP

Jaar 4 = 1 000 000 GBP

Jaar 5 = 1 000 000 GBP

Jaar 6 = 1 000 000 GBP

Jaar 7 = 1 000 000 GBP

Totaal = 10 000 000 GBP

Maximale steunintensiteit:

100 % in overeenstemming met artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1857/2006

100 % in overeenstemming met artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006

Datum van tenuitvoerlegging: 18 januari 2010

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling gaat in op 18 januari 2010. De laatste betalingen vinden plaats op 31 december 2016. Alle aanvragen moeten uiterlijk 31 maart 2017 zijn ingediend.

Doelstelling van de steun:

De regeling heeft ten doel tuberculose bij runderen te voorkomen en uit te roeien. De steun wordt in de vorm van gesubsidieerde diensten toegekend en mag niet de vorm aannemen van rechtstreekse geldelijke betalingen aan de veehouders.

De verleende steun neemt de vorm aan van een dienstverlening hetgeen in overeenstemming is met artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1857/2006.

De toepassing van de in artikel 10, lid 1, bedoelde maatregelen evalueren en controleren teneinde hun doeltreffendheid — naar mate de regeling verder loopt — te verbeteren (artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1857/2006 is van toepassing).

Betrokken economische sector(en): De regeling is van toepassing op landbouwbedrijven die zich toelagen op het fokken of houden van runderen.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

De voor de regeling bevoegde overheidsinstantie is:

Welsh Assembly Government
Cathays Park
Cardiff
Wales
CF10 3NQ
UNITED KINGDOM

De voor de tenuitvoerlegging van de regeling bevoegde organisatie is:

Welsh Assembly Government
Cathays Park
Cardiff
Wales
CF10 3NQ
UNITED KINGDOM

Website:

<http://wales.gov.uk/topics/environmentcountryside/farmingandcountryside/stateaidschemes/btberadicationprogramme/?lang=en>

Andere informatie: —

Steun nr.: XA 3/10

Lidstaat: Slovenië

Regio: —

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Nadzor varoze

Rechtsgrondslag: Uredba o izvajanju Programa ukrepov na področju čebelarstva v Republiki Sloveniji v letih 2008–2010 za leto 2010.

Voorziede jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 278 118 EUR in 2010.

Maximale steunintensiteit: Tot 100 % van de subsidiabele uitgaven om varroatose te voorkomen en uit te roeien.

Datum van tenuitvoerlegging: De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling loopt af op 15 oktober 2010.

Doelstelling van de steun:

Ondersteuning van het MKB.

De regeling is gebaseerd op artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1857/2006 en de volgende subsidiabele uitgaven zijn gedekt:

- uitgaven voor door middel van een openbare aanbesteding geselecteerde geneesmiddelen om varroatose uit te roeien;
- uitgaven van de nationale instelling voor diergeneeskunde om het operationeel programma voor de uitroeiing van varroatose uit te voeren (arbeidskosten en kosten voor de tenuitvoerlegging van het operationeel programma, kosten voor de opslag van geneesmiddelen, kilometervergoeding, kosten voor grondstoffen en voor mierenzuur);
- uitgaven van de erkende imkersorganisatie bij de tenuitvoerlegging van het operationeel programma (uitgaven om de imkers te informeren, distributiekosten, de huur van gebouwen voor de opslag en afgifte van geneesmiddelen om varroatose uit te roeien, arbeidskosten van de erkende imkersorganisatie).

Betrokken economische sector(en): Landbouw.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Republika Slovenija
Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska 22
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Website:

http://www.pisrs.si/predpis.aspx?p_rD=r04&p_predpis=URED5134

Andere informatie: De steunregeling wordt in 2010 ten uitvoer gelegd samen met het programma dat voorziet in maatregelen voor de bijteelt in Slowakije voor de periode 2008-2010 — opgesteld op basis van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) — dat werd goedgekeurd bij een besluit van de Europese Commissie en dat onder meer een maatregel voor de bestrijding van varroatose bevat met als doel te waarborgen dat de maatregel voor de uitroeiing van varroatose door alle erkende imkers in Slovenië wordt toegepast.

Steun nr.: XA 6/10

Lidstaat: Italië

Regio: Provincia Autonoma di Trento

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Aiuti destinati alla lotta contro le epizootie, le zootie e le fitopatie. Indennizzi per i danni agli allevamenti colpiti da tubercolosi, brucellosi e leucosi bovina enzootica

Rechtsgrondslag:

Op nationaal vlak:

- Legge 9.6.1964 n. 615 «Bonifica sanitaria degli allevamenti dalla tubercolosi e brucellosi».

Op provinciaal vlak:

- L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati». Capo IX «Eventi calamitosi»; art. 52 «Altri eventi naturali».
- Deliberazione n. 2682 di data 16 dicembre 2005 che ha approvato il «Piano provinciale di controllo della tubercolosi, brucellosi, leucosi bovina enzootica negli allevamenti bovini della provincia di Trento».
- Deliberazione n. 3218 del 22 dicembre 2009 avente per oggetto: «Disciplina relativa alla concessione degli indennizzi per i danni agli allevamenti colpiti da tubercolosi, brucellosi e leucosi bovina enzootica».

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: De kwantificatie van het verlies en van de desbetreffende steun van de overheid vonden plaats op basis van de door de gezondheidsautoriteiten geverifieerde gegevens met betrekking tot de epizoötie. Op basis van de momenteel beschikbare gegevens en van het feit dat de steunregeling loopt tot en met 31 december 2011, worden de jaarlijkse uitgaven geraamd op 450 000 EUR.

Maximale steunintensiteit:

Steun tot 90 % van de geraamde verliezen.

De steun in het kader van deze regeling wordt rechtstreeks uitbetaald aan de landbouwer die het verlies heeft geleden; een andere mogelijkheid is dat de landbouwer die de schade heeft geleden, de desbetreffende landbouwerscoöperatie verzoekt de steunaanvraag namens hem en in zijn naam in te dienen en de steun namens hem en in zijn naam te ontvangen. In dat geval wordt de steun uitbetaald aan de coöperatie en later aan de desbetreffende landbouwer overgemaakt.

Datum van tenuitvoerlegging: De regeling treedt in werking op de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Europese Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De steun wordt verleend tot en met 31 december 2011.

Doelstelling van de steun:

De regeling heeft ten doel landbouwers in de provincie Trento wier beslagen werden getroffen door rundertuberculose, schadevergoeding uit te keren voor het inkomensverlies dat zij hebben geleden door:

- het verlies aan dieren — beperkt tot hun vervangingsperiode (vier maanden);
- de extra uitgaven om niet-besmette dieren gedwongen op het landbouwbedrijf te houden;

- de extra uitgaven om de verse melk in kwestie, zowel tijdens de koelopslag op het bedrijf als tijdens het vervoer, volledig gescheiden te houden van de rest;
- de lagere prijs die zij per kg/liter geleverde melk ontvingen omdat aan de melk een andere bestemming diende te worden gegeven (UHT);

De regeling valt onder de artikelen 10 en 11 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie.

Betrokken economische sector(en): NACE codes A.01.401 (Fokken van melkvee), A.01.402 (Fokken van andere runderen en buffels)

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Provincia Autonoma di Trento
Servizio Aziende agricole e territorio rurale
Via G.B. Trener 3
38100 Trento TN
ITALIA

Website:

http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp (enkel het nummer en het jaar van de gewenste provinciale wet invullen);

http://www.delibere.provincia.tn.it/ricerca_delibere.asp (enkel het nummer en het jaar van het gewenste besluit invullen)

Andere informatie: De vergoeding van schade in het kader van deze regeling is een onderdeel van een overheidsprogramma om epizoötiën te voorkomen en te bestrijden. De provinciale overheid heeft in dat verband bij besluit nr. 2682 van 16 december 2005 het „Piano provinciale di controllo della tubercolosi, brucellosi, leucosi bovina enzootica negli allevamenti bovini della provincia di Trento” (provinciaal plan voor de bestrijding van tuberculose, brucellose en enzoötische boviene leukose bij runderen in de provincie Trento) goedgekeurd.

Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 17, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap

Aanbesteding met betrekking tot de exploitatie van geregelde luchtdiensten overeenkomstig openbare dienstverplichtingen

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 99/11)

Lidstaat	Frankrijk
Betrokken luchtroute	Agen (La Garenne)–Parijs (Orly)
Geldigheidsduur van het contract	7 januari 2011-6 januari 2015
Uiterste datum voor het indienen van inschrijvingen	— Voor de kandidaatstelling (1e fase): 14 juni 2010 (17.00 uur plaatselijke tijd) — Voor de offerte (2e fase): 30 juli 2010 (17.00 uur plaatselijke tijd)
Adres waarop de tekst van de aanbesteding en alle relevante informatie en/of documentatie over de openbare aanbesteding en de openbare dienstverplichtingen kunnen worden verkregen	Syndicat mixte pour l'aérodrome départemental Aéroport d'Agen La Garenne 47520 Le Passage d'Agen FRANCE M. Pierre BOSSY, directeur de l'aéroport d'Agen La Garenne Tel. +33 553770083 Fax +33 553964184 E-mail: pierrebossy@orange.fr

Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap

Openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 99/12)

Lidstaat	Frankrijk
Betrokken luchtroute	Béziers–Parijs (Orly)
Datum waarop de openbaredienstverplichtingen van kracht worden	Intrekking
Adres waarop de tekst van en alle relevante informatie en/of documentatie over de openbaredienstverplichtingen kunnen worden verkregen	Arrêté du 22 mars 2010 relatif à l'abrogation des obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Béziers et Paris (Orly) NOR: DEVA1004610A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Voor alle inlichtingen: Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tel. +33 158094321 E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

EUROPESE COMMISSIE

**Bericht van inleiding van een antisubsidieprocedure betreffende de invoer van gestreken fijn papier
van oorsprong uit de Volksrepubliek China**

(2010/C 99/13)

De Commissie heeft een klacht ontvangen op grond van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 597/2009 van de Raad van 11 juni 2009 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn ⁽¹⁾ („de basisverordening”), volgens welke de bedrijfstak van de Unie aanmerkelijke schade lijdt door de invoer met subsidiëring van gestreken fijn papier van oorsprong uit de Volksrepubliek China.

1. Klacht

De klacht werd op 4 maart 2010 ingediend door CEPIFINE, de Europese vereniging van fabrikanten van fijn papier, („de klager”) namens producenten die een groot deel, in dit geval meer dan 25 %, van de totale productie van gestreken fijn papier in de Unie voor hun rekening nemen.

2. Onderzocht product

Bij het onderzochte product gaat het om gestreken fijn papier, namelijk papier of karton, aan een of aan beide zijden gestreken (met uitzondering van kraftpapier en kraftkarton), in bladen of op rollen, en met een gewicht van 70 g/m² of meer, doch niet meer dan 400 g/m², en met een helderheid van meer dan 84 (gemeten volgens ISO 2470-1).

Het onderzochte product omvat niet rollen die geschikt zijn voor gebruik op rotatiepersen. Rollen die geschikt zijn voor gebruik op rotatiepersen zijn rollen die, indien getest volgens de ISO-testnorm ISO 3783:2006 betreffende de bepaling van de plukvastheid met behulp van het IGT-proefdruktoestel (elektrisch model), een resultaat geven van minder dan 30 N/m bij meting in de dwarsrichting van het papier en van minder dan 50 N/m bij meting in de machinerichting.

3. Bewering dat er sprake is van subsidiëring

Bij het product dat met subsidiëring zou worden ingevoerd, gaat het om het onderzochte product van oorsprong uit de Volksrepubliek China („het betrokken land”), momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 4810 13 20, ex 4810 13 80, ex 4810 14 20, ex 4810 14 80, ex 4810 19 10, ex 4810 19 90, ex 4810 22 10, ex 4810 22 90, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 92 10, ex 4810 92 30, ex 4810 92 90, ex 4810 99 10, ex 4810 99 30 en ex 4810 99 90. Deze GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

De producenten van het onderzochte product van oorsprong uit de Volksrepubliek China zouden een aantal subsidies van de overheid van de Volksrepubliek China hebben ontvangen.

Deze subsidies bestaan onder meer uit: preferentiële leningen (leningen ten behoeve van beleid, verstrekt door handels- en andere banken in staatshanden, programmaleningen voor snelgroeiende bosaanplanten met hoog rendement, rentesubsidies voor leningen voor de bosbouw); programma's betreffende de vennootschapsbelasting (vrijstelling of vermindering van vennootschapsbelasting in het kader van de „two free, three half”-regeling, vrijstelling of vermindering van plaatselijke vennootschapsbelasting voor „productieve”, met buitenlands kapitaal opgerichte ondernemingen (foreign-invested enterprises of FIE's), vermindering van vennootschapsbelasting voor FIE's die in het binnenland geproduceerde apparatuur kopen, vermindering van vennootschapsbelasting voor FIE's op basis van hun plaats van vestiging, preferentiële belastingregeling voor technologische en kennisintensieve FIE's, preferentiële belastingregeling voor in geavanceerde of nieuwe technologie gespecialiseerde FIE's, vermindering van vennootschapsbelasting voor high-techindustrieën in de provincie Guangdong, preferentieel belastingbeleid voor onderzoek en ontwikkeling in FIE's, vennootschapsbelastingfaciliteit voor ondernemingen in binnenlandse handen die in het binnenland geproduceerde apparatuur kopen, programma voor de vrijstelling van vennootschapsbelasting voor exportgerichte FIE's, programma voor de terugbetaling

⁽¹⁾ PB L 188 van 18.7.2009, blz. 93.

van vennootschapsbelasting voor herinvestering van de winst van FIE's in exportgerichte ondernemingen); programma's betreffende indirecte belastingen en invoerrechten (vrijstelling van btw en van rechten op ingevoerde apparatuur, btw-aftrek voor in het binnenland geproduceerde apparatuur, terugbetaling van binnenlandse btw voor in de economische ontwikkelingszone (economic development zone of EDZ) van Hainan gevestigde ondernemingen, vrijstelling van stadsonderhoud- en bouwbelasting en extra heffingen voor opleiding voor FIE's); subsidieprogramma's (fondsen voor de aanleg en het beheer van bosaanplanten, het staatsfonds voor renovatieprojecten in verband met sleuteltechnologieën, rentesubsidies voor leningen voor grote hervormingsprojecten op het gebied van industriële technologie in Wuhan, steun voor bekende merken, subsidies voor ondernemingen met een afzet van ten minste 10 miljard RMB die drie grote projecten uitvoeren, subsidies voor grote ondernemingen in de stad Jining, subsidies in het kader van programma's die behoren tot het plan voor wetenschappelijke en technologische ontwikkeling in de provincie Shandong uit 2007, speciale fondsen voor het bevorderen van de economische en handelsoontwikkeling in het buitenland en voor het aantrekken van belangrijke buitenlandse investeringsprojecten in de provincie Shandong); de verschaffing van goederen en diensten door de overheid onder de kostprijs (verschaffing van chemicaliën voor de papierindustrie, stroomvoorziening, verlening van grondgebruiksrechten); programma's voor economische ontwikkelingszones (Namchang EDZ, Wuhan EDZ, Yangpu EDZ, Zhenjiang EDZ).

Volgens de klacht zijn bovengenoemde regelingen subsidieregelingen daar hierbij een financiële bijdrage van de overheid van de Volksrepubliek China of van regionale overheden, inclusief overheidsinstanties, wordt geleverd waardoor de ontvangers, namelijk de producenten-exporteurs van het onderzochte product, een voordeel verkrijgen. De subsidies zouden afhankelijk zijn van exportprestaties en/of van het gebruik van binnenlandse in plaats van ingevoerde goederen en/of beperkt zijn tot bepaalde ondernemingen en/of producten en/of regio's, en derhalve specifiek zijn en tot compenserende maatregelen aanleiding geven.

4. Bewering dat er sprake is van schade

De klager heeft bewijsmateriaal voorgelegd waaruit blijkt dat de invoer van het onderzochte product uit het betrokken land zowel absoluut als qua marktaandeel is gestegen.

Uit het door de klager verstrekte voorlopige bewijsmateriaal blijkt dat de hoeveelheden waarin en de prijzen waartegen het onderzochte product werd ingevoerd onder meer een negatieve invloed hebben gehad op het verkoopvolume en de prijzen van de bedrijfstak van de Unie, waardoor de bedrijfsresultaten en de financiële situatie van deze producenten aanzienlijk zijn verslechterd en arbeidsplaatsen verloren zijn gegaan.

5. Procedure

Daar de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité tot de conclusie is gekomen dat de klacht is ingediend door of namens

de bedrijfstak van de Unie en dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure in te leiden, opent zij hierbij een onderzoek op grond van artikel 10 van de basisverordening.

Bij het onderzoek zal worden vastgesteld of het onderzochte product van oorsprong uit het betrokken land met subsidiëring wordt ingevoerd en of hierdoor schade is ontstaan voor de bedrijfstak van de Unie. Als de conclusies bevestigend zijn, zal in het onderzoek worden nagegaan of het in het belang van de Unie is om maatregelen in te stellen.

5.1. Procedure voor het vaststellen van subsidiëring

Producenten-exporteurs⁽²⁾ van het onderzochte product uit het betrokken land en de autoriteiten van het betrokken land worden uitgenodigd aan het onderzoek van de Commissie mee te werken.

5.1.1. Onderzochte producenten-exporteurs

a) Steekproeven

Gezien het potentieel grote aantal producenten-exporteurs in het betrokken land dat bij deze procedure betrokken is, en teneinde het onderzoek binnen de wettelijke termijnen af te ronden, kan de Commissie de te onderzoeken producenten-exporteurs tot een redelijk aantal beperken door een steekproef samen te stellen (steekproefneming). De steekproef zal overeenkomstig artikel 27 van de basisverordening worden uitgevoerd.

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle producenten-exporteurs, of hun vertegenwoordigers, verzocht zich bij de Commissie kenbaar te maken. Zij moeten dat, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen door de Commissie de volgende informatie over hun onderneming(en) te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- de hoeveelheid (in tonnen) van het onderzochte product die in het onderzoekstijdvak („OT”) (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009) naar de Unie is uitgevoerd en de waarde van deze uitvoer in plaatselijke valuta, voor elk van de 27 lidstaten⁽³⁾ afzonderlijk en in totaal;

⁽²⁾ Onder producent-exporteur wordt verstaan: een onderneming uit het betrokken land die het onderzochte product produceert en naar de markt van de Unie uitvoert, hetzij rechtstreeks of via derden, met inbegrip van verbonden ondernemingen die betrokken zijn bij de productie, binnenlandse verkoop of uitvoer van het betrokken product. Exporteurs die zelf geen producent zijn, komen normaliter niet in aanmerking voor individuele rechten.

⁽³⁾ De 27 lidstaten van de Europese Unie zijn: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

- de hoeveelheid (in tonnen) van het onderzochte product die in het OT (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009) op de binnenlandse markt is verkocht en de waarde van deze verkoop in plaatselijke valuta;
- een nauwkeurige beschrijving van de wereldwijde activiteiten van de onderneming met betrekking tot het onderzochte product;
- de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen ⁽⁴⁾ die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop (uitvoer en/of binnenlandse verkoop) van het onderzochte product;
- alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

De producenten-exporteurs dienen ook aan te geven of zij, ingeval zij niet in de steekproef worden opgenomen, een vragenlijst willen ontvangen om overeenkomstig punt b) om een individuele subsidiemarge te verzoeken.

Door de hierboven gevraagde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden ingevuld en dat de antwoorden bij een bezoek ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben medegewerkt. De bevindingen van de Commissie met betrekking tot niet-medewerkende producenten-exporteurs zijn gebaseerd op de beschikbare gegevens en het resultaat kan voor de desbetreffende onderneming minder gunstig zijn dan als zij wel haar medewerking had verleend.

⁽⁴⁾ Overeenkomstig artikel 143 van Verordening (EG) nr. 2454/93 van de Commissie houdende bepalingen ter uitvoering van het communautaire douanewetboek worden personen enkel geacht te zijn verbonden indien: a) zij functionaris of directeur zijn in elkaars ondernemingen; b) zij van rechtswege in zaken verbonden zijn; c) de één de werkgever is van de ander; d) enig persoon direct of indirect 5 % of meer van het stemgerechtigde uitstaande kapitaal of aandelen van beiden bezit, controleert of houdt; e) één van hen direct of indirect zeggenschap over de anderen heeft; f) een derde persoon direct of indirect zeggenschap heeft over beiden; g) zij direct of indirect zeggenschap hebben over een derde persoon; of h) zij leden zijn van dezelfde familie. Personen worden slechts geacht leden te zijn van dezelfde familie indien zij op een van de volgende wijzen met elkaar bloed- of aanverwant zijn: i) echtgenoot en echtgenote, ii) ouder en kind, iii) broer en zuster (of halfbroer en halfzuster), grootouder en kleinkind, v) oom of tante en neef of nicht, vi) schoonouder en schoonzoon of -dochter, vii) zwager en schoonzuster (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1). In deze context worden onder persoon zowel natuurlijke als rechtspersonen verstaan.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van producenten-exporteurs nodig acht, zal de Commissie bovendien contact opnemen met de autoriteiten van het betrokken land van uitvoer en met alle bekende verenigingen van producenten-exporteurs.

Alle informatie die voor de samenstelling van de steekproef van nut kan zijn, met uitzondering van de hierboven vermelde informatie, moet, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend.

Indien een steekproef noodzakelijk blijkt, kunnen de producenten-exporteurs worden geselecteerd op basis van het grootste representatieve uitvoervolume naar de Unie dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs kan worden onderzocht. De Commissie zal alle bekende producenten-exporteurs, de autoriteiten van het betrokken land van uitvoer en de verenigingen van producenten-exporteurs mededelen welke ondernemingen voor de steekproef zijn geselecteerd.

Alle voor de steekproef geselecteerde producenten-exporteurs moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen nadat hun is medegedeeld dat zij in de steekproef zijn opgenomen, indienen.

Ondernemingen die hadden ingestemd met opname in de steekproef maar uiteindelijk niet geselecteerd zijn, zullen geacht worden mede te werken („niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs”). Onverminderd punt b) zal het compenserende recht dat wordt toegepast op de invoer van de niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs niet hoger zijn dan de gewogen gemiddelde subsidiemarge die is vastgesteld voor de producenten-exporteurs in de steekproef.

b) Individuele subsidiemarge voor ondernemingen die niet in de steekproef zijn opgenomen

Niet in de steekproef opgenomen medewerkende producenten-exporteurs kunnen uit hoofde van artikel 27, lid 3, van de basisverordening de Commissie verzoeken voor hen een individuele subsidiemarge vast te stellen. Producenten-exporteurs die om een individuele subsidiemarge willen verzoeken, moeten overeenkomstig punt a) een vragenlijst aanvragen en deze binnen de hieronder aangegeven termijnen ingevuld terugsturen. De ingevulde vragenlijst moet, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van de kennisgeving van de steekproefselectie worden ingediend.

Producenten-exporteurs die een individuele subsidiemarge aanvragen, dienen zich er echter van bewust te zijn dat de Commissie kan besluiten geen individuele subsidiemarge vast te stellen, bijvoorbeeld als het aantal producenten-exporteurs zo groot is dat een dergelijke vaststelling te belastend zou zijn en de tijdige voltooiing van het onderzoek zou beletten.

c) Samenwerking met de autoriteiten van het land van uitvoer

Er zullen ook vragenlijsten worden gestuurd naar de autoriteiten van het betrokken land van uitvoer.

5.1.2. Onderzochte niet-verbonden importeurs ⁽⁵⁾, ⁽⁶⁾

Gezien het potentieel grote aantal niet-verbonden importeurs dat bij deze procedure betrokken is, en teneinde het onderzoek binnen de wettelijke termijnen af te ronden, kan de Commissie de te onderzoeken niet-verbonden importeurs tot een redelijk aantal beperken door een steekproef samen te stellen (steekproefneming). De steekproef zal overeenkomstig artikel 27 van de basisverordening worden uitgevoerd.

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle niet-verbonden importeurs, of hun vertegenwoordigers, verzocht zich bij de Commissie kenbaar te maken. Zij moeten dat, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen door de Commissie de volgende informatie over hun onderneming(en) te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van de onderneming in verband met het onderzochte product;
- de hoeveelheid (in tonnen) van het onderzochte product van oorsprong uit het betrokken land die in het OT (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009) in de Unie is ingevoerd en verkocht en de waarde van deze invoer en verkoop in euro's;

⁽⁵⁾ Uitsluitend importeurs die niet verbonden zijn met de producenten-exporteurs mogen aan de steekproef deelnemen. Importeurs die met producenten-exporteurs verbonden zijn, moeten bijlage 1 bij de vragenlijst voor deze producenten-exporteurs invullen. Voor de definitie van een verbonden partij zie voetnoot 4.

⁽⁶⁾ De gegevens die door niet-verbonden importeurs zijn verstrekt, mogen ook worden gebruikt voor andere aspecten van het onderzoek dan het vaststellen van subsidiëring.

— de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen ⁽⁷⁾ die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop van het onderzochte product;

— alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

Door de hierboven gevraagde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden ingevuld en dat de antwoorden bij een bezoek ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben medegewerkt. De bevindingen van de Commissie voor niet-medewerkende importeurs worden gebaseerd op de beschikbare gegevens en het resultaat kan voor de desbetreffende onderneming minder gunstig zijn dan als zij wel haar medewerking had verleend.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van niet-verbonden importeurs nodig acht, kan de Commissie ook contact opnemen met haar bekende verenigingen van importeurs.

Alle informatie die voor de samenstelling van de steekproef van nut kan zijn, met uitzondering van de hierboven vermelde informatie, moet, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend.

Als een steekproef noodzakelijk is, kunnen de importeurs worden geselecteerd op basis van het grootste representatieve verkoopvolume in de Unie dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs kan worden onderzocht. De Commissie zal alle haar bekende niet-verbonden importeurs en verenigingen van importeurs mededelen welke ondernemingen voor de steekproef zijn geselecteerd.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig acht, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de in de steekproef opgenomen niet-verbonden importeurs en aan alle haar bekende verenigingen van importeurs. Deze partijen moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen nadat hun is medegedeeld dat zij in de steekproef zijn opgenomen, indienen. De ingevulde vragenlijst bevat informatie over onder andere de structuur van hun onderneming(en), de activiteiten van de onderneming(en) met betrekking tot het onderzochte product, en de verkoop van het onderzochte product.

⁽⁷⁾ Voor de definitie van een verbonden partij zie voetnoot 4.

5.2. Procedure voor het vaststellen van schade

Onder schade wordt verstaan: aanmerkelijke schade voor de bedrijfstak van de Unie, of de dreiging van aanmerkelijke schade, of een aanmerkelijke vertraging bij de vestiging van die bedrijfstak. Schade wordt vastgesteld op basis van positief bewijsmateriaal en omvat een objectieve vaststelling van de omvang van de invoer met subsidiëring, het effect daarvan op de prijzen in het land van invoer, en het daaruit voortvloeiende effect van die invoer op de bedrijfstak van de Unie. Teneinde vast te stellen of de bedrijfstak van de Unie aanmerkelijke schade heeft geleden, worden de EU-producenten van het onderzochte product uitgenodigd aan het onderzoek van de Commissie mee te werken.

5.2.1. Onderzochte EU-producenten

Gezien het potentieel grote aantal EU-producenten dat bij deze procedure betrokken is, en teneinde het onderzoek binnen de wettelijke termijnen af te ronden, kan de Commissie de te onderzoeken producenten-exporteurs tot een redelijk aantal beperken door een steekproef samen te stellen (steekproefneming). De steekproef zal overeenkomstig artikel 27 van de basisverordening worden uitgevoerd.

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle EU-producenten, of hun vertegenwoordigers, verzocht zich bij de Commissie kenbaar te maken. Zij moeten dit, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* doen door de Commissie de volgende informatie over hun onderneming(en) te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- een nauwkeurige beschrijving van de wereldwijde activiteiten van de onderneming met betrekking tot het onderzochte product;
- de waarde (in euro's) van de verkoop van het onderzochte product op de markt van de Unie gedurende het OT (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009);
- de hoeveelheid (in tonnen) van het onderzochte product die gedurende het OT (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009) op de markt van de Unie is verkocht;
- de hoeveelheid (in tonnen) van het onderzochte product die in het OT (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009) is geproduceerd;

- indien van toepassing, de hoeveelheid (in tonnen) van het in het betrokken land geproduceerde onderzochte product die in het OT (1 januari 2009 tot en met 31 december 2009) in de Unie is ingevoerd;
- de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen⁽⁸⁾ die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop van het onderzochte product (ongeacht of het in de Unie of in het betrokken land is geproduceerd);
- alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

Door de hierboven gevraagde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden ingevuld en dat de antwoorden bij een bezoek ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben meegewerkt. De bevindingen van de Commissie voor niet-medewerkende EU-producenten worden gebaseerd op de beschikbare gegevens en het resultaat kan voor de desbetreffende onderneming minder gunstig zijn dan als zij wel haar medewerking had verleend.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van EU-producenten nodig acht, kan de Commissie ook contact opnemen met haar bekende verenigingen van EU-producenten.

Alle informatie die voor de samenstelling van de steekproef van nut kan zijn, met uitzondering van de hierboven vermelde informatie, moet, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend.

Als een steekproef noodzakelijk is, kunnen de EU-producenten worden geselecteerd op basis van het grootste representatieve verkoopvolume in de Unie dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijs kan worden onderzocht. De Commissie zal alle bekende EU-producenten en verenigingen van EU-producenten mededelen welke ondernemingen voor de steekproef zijn geselecteerd.

⁽⁸⁾ Voor de definitie van een verbonden partij zie voetnoot 4.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig acht, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de in de steekproef opgenomen EU-producenten en aan alle haar bekende verenigingen van EU-producenten. Deze partijen moeten de ingevulde vragenlijst, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen nadat hun is medegedeeld dat zij in de steekproef zijn opgenomen, indienen. De ingevulde vragenlijst zal informatie bevatten over onder andere de structuur van hun onderneming(en), de financiële situatie van de onderneming(en), de activiteiten van de onderneming(en) met betrekking tot het onderzochte product, de productiekosten en de verkoop van het onderzochte product.

5.3. Procedure voor het beoordelen van het belang van de Unie

Als wordt aangetoond dat subsidiëring heeft plaatsgevonden en daardoor schade is veroorzaakt, zal worden besloten of de goedkeuring van compenserende maatregelen op grond van artikel 31 van de basisverordening in strijd met het belang van de Unie is. EU-producenten, importeurs en hun representatieve verenigingen, representatieve gebruikers en representatieve consumentenorganisaties worden uitgenodigd om zich, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 15 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* kenbaar te maken. Om aan het onderzoek deel te nemen moeten de representatieve consumentenorganisaties binnen dezelfde termijn aantonen dat er een objectieve band is tussen hun activiteiten en het onderzochte product.

Partijen die zich binnen de genoemde termijn kenbaar maken, kunnen de Commissie, tenzij anders aangegeven, uiterlijk 37 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* informatie verstrekken over de vraag of maatregelen in het belang van de Unie zijn. Zij kunnen deze informatie vormvrij opstellen of een vragenlijst van de Commissie invullen. Met informatie die op grond van artikel 31 wordt verstrekt, wordt alleen rekening gehouden indien daarbij tegelijkertijd het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

5.4. Andere schriftelijke opmerkingen

Alle belanghebbenden worden hierbij uitgenodigd om onder de voorwaarden van dit bericht hun standpunt kenbaar te maken en informatie en bewijsmateriaal in te dienen. Tenzij anders aangegeven, moeten deze informatie en het bewijsmateriaal uiterlijk 37 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* in het bezit van de Commissie zijn.

5.5. Mogelijkheid om door de onderzoeksdiensten van de Commissie te worden gehoord

Alle belanghebbenden kunnen een verzoek indienen om door de onderzoeksdiensten van de Commissie te worden gehoord. Dit verzoek moet schriftelijk worden ingediend en met redenen

worden omkleed. Een verzoek om een hearing over zaken die betrekking hebben op het beginstadium van het onderzoek, moet uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend. Voor een later verzoek om te worden gehoord gelden de termijnen die de Commissie in de correspondentie met de partijen vermeldt.

5.6. Procedure voor schriftelijke opmerkingen en de verzending van ingevulde vragenlijsten en correspondentie

Alle opmerkingen van belanghebbenden, waaronder informatie voor de selectie van de steekproeven, ingevulde vragenlijsten en updates daarvan, moeten zowel op papier als in elektronische vorm worden ingediend, onder opgave van naam, adres, e-mail-adres en telefoon- en faxnummer van de belanghebbende. Als een belanghebbende om technische redenen zijn opmerkingen en verzoeken niet in elektronische vorm kan indienen, moet hij de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis stellen.

Alle schriftelijke opmerkingen (met inbegrip van de in dit bericht gevraagde informatie), ingevulde vragenlijsten en correspondentie waarvoor om een vertrouwelijke behandeling wordt verzocht, moeten zijn voorzien van de vermelding „Limited”⁽⁹⁾.

Belanghebbenden die informatie met de vermelding „Limited” verstrekken, moeten hiervan krachtens artikel 29, lid 2, van de basisverordening een niet-vertrouwelijke samenvatting indienen, voorzien van de vermelding „For inspection by interested parties”. Deze samenvatting moet gedetailleerd genoeg zijn om een redelijk inzicht te verschaffen in de essentie van de als vertrouwelijk meegedeelde gegevens. Als een belanghebbende die vertrouwelijke informatie verstrekt, verzuimt een niet-vertrouwelijke samenvatting in de vereiste vorm en van de vereiste kwaliteit in te dienen, kan zijn vertrouwelijke informatie buiten beschouwing worden gelaten.

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Handel
Directoraat H
Kamer: N105 04/092
1049 Brussel
BELGIË

Fax +32 22956505

⁽⁹⁾ Het document is vertrouwelijk in de zin van artikel 29 van Verordening (EG) nr. 597/2009 van de Raad (PB L 188 van 18.7.2009, blz. 93) en artikel 12 van de WTO-overeenkomst inzake subsidies en compenserende maatregelen. Het is ook een beschermd document krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43).

6. Niet-medewerking

Indien belanghebbenden geen toegang verlenen tot de nodige gegevens, deze niet binnen de gestelde termijn verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen overeenkomstig artikel 28 van de basisverordening voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken op basis van de beschikbare gegevens, zowel in positieve als in negatieve zin.

Indien blijkt dat een belanghebbende onjuiste of misleidende inlichtingen heeft verstrekt, kunnen deze buiten beschouwing worden gelaten en kan van de beschikbare gegevens gebruik worden gemaakt.

Indien een belanghebbende geen of slechts gedeeltelijk medewerking verleent en de bevindingen daarom overeenkomstig artikel 28 van de basisverordening op de beschikbare gegevens worden gebaseerd, kunnen de resultaten voor deze belanghebbende minder gunstig zijn dan indien hij wel medewerking had verleend.

7. Hearing

Belanghebbenden kunnen erom vragen dat de voor hearing bevoegde ambtenaar van DG Handel wordt ingeschakeld. De bevoegde ambtenaar fungeert als tussenpersoon tussen de belanghebbenden en de onderzoeksdiensten van de Commissie. Hij behandelt verzoeken om toegang tot het dossier, geschillen over de vertrouwelijkheid van documenten, verzoeken om termijnverlenging en verzoeken van derden om te worden gehoord. De bevoegde ambtenaar kan een hearing met een individuele belanghebbende organiseren en als bemiddelaar optreden om te garanderen dat de belanghebbenden hun recht van verweer ten volle kunnen uitoefenen.

Een verzoek om door de bevoegde ambtenaar te worden gehoord, moet schriftelijk worden ingediend en met redenen worden omkleed. Een verzoek om een hearing over zaken die betrekking hebben op het beginstadium van het onderzoek,

moet uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden ingediend. Voor een later verzoek om te worden gehoord gelden de termijnen die de Commissie in de correspondentie met de partijen vermeldt.

De voor hearing bevoegde ambtenaar kan ook hearings organiseren waar uiteenlopende standpunten gepresenteerd kunnen worden en tegenargumenten naar voren kunnen worden gebracht met betrekking tot kwesties in verband met onder andere subsidiëring, schade, oorzakelijk verband en het belang van de Unie. Een dergelijke hearing zou normaliter uiterlijk aan het einde van de vierde week na de bekendmaking van de voorlopige bevindingen plaatsvinden.

Belanghebbenden die contact willen opnemen vinden de nodige gegevens en nadere informatie op de webpagina's van de bevoegde ambtenaar op de website van DG Handel (http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/ho/index_en.htm).

8. Tijdschema voor het onderzoek

Het onderzoek zal overeenkomstig artikel 11, lid 9, van de basisverordening uiterlijk 13 maanden na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden afgesloten. Overeenkomstig artikel 12, lid 1, tweede alinea, van de basisverordening kunnen tot uiterlijk 9 maanden na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* voorlopige maatregelen worden ingesteld.

9. Verwerking van persoonsgegevens

Persoonsgegevens die in het kader van dit onderzoek worden verzameld, zullen worden behandeld in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁰⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5793 — Dalkia CZ/NWR Energy)

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 99/14)

1. Op 8 april 2010 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ van de Raad. Hierin is meegedeeld dat de onderneming Dalkia Česká republika, a.s. („Dalkia CZ”, Tsjechië), die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van Electricité de France S.A. („EDF”, Frankrijk) en Veolia Environnement S.A. („Veolia”, Frankrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming NWR Energy, a.s. („NWR Energy”, Tsjechië), die onder zeggenschap staat van New World Ressources N.V. („NWR”, Tsjechië), door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Dalkia CZ: levering van stadsverwarming, opwekking van en groot- en kleinhandel in elektriciteit, levering van ondersteunende diensten en handel in elektriciteit, o.a. in Tsjechië,
- voor NWR Energy: opwekking van en groothandel in elektriciteit, kleinhandel in elektriciteit, verdeling van elektriciteit en andere activiteiten, waaronder levering van stadsverwarming.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5793 — Dalkia CZ/NWR Energy, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5852 — Oak Hill Capital Partners/Private Equity/Avolon)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2010/C 99/15)

1. Op 12 april 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Oak Hill Capital Partners („Oak Hill”, VS), Cinven Limited („Cinven”, VK) en CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC”, Luxemburg), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Avolon Aerospace Limited („Avolon”, Ierland) door de verwerving van aandelen in een nieuw opgerichte vennootschap die een gemeenschappelijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Oak Hill: beheer van private-equity vermogen,
- Cinven: verstrekking van beleggingsbeheers- en adviesdiensten aan een aantal investeringsfondsen,
- CVC: adviesverlening aan en beheer van investeringsfondsen,
- Avolon: exploitatie en leasing van vliegtuigen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5852 — Oak Hill Capital Partners/Private Equity/Avolon, aan onderstaand adres worden toegezonden:

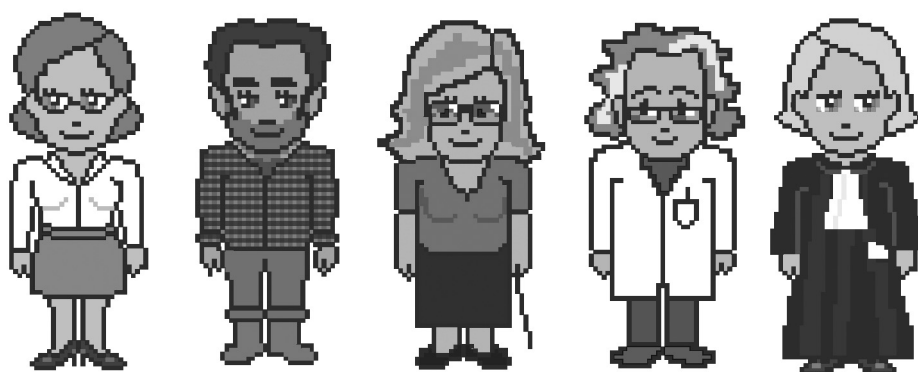
Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

EU Bookshop

Alle EU-publicaties
die u zoekt!



bookshop.europa.eu

V *Adviezen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

Europese Commissie

2010/C 99/13	Bericht van inleiding van een antisubsidieprocedure betreffende de invoer van gestreken fijn papier van oorsprong uit de Volksrepubliek China	30
--------------	---	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2010/C 99/14	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5793 — Dalkia CZ/NWR Energy) ⁽¹⁾	37
2010/C 99/15	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5852 — Oak Hill Capital Partners/Private Equity/Avolon) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	38



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL